



V70

XC70

WEB EDITION

QUICK GUIDE

BENVENUTO NELLA TUA NUOVA VOLVO!

Questa brochure presenta alcune delle funzioni più utilizzate dell'automobile. Il manuale del proprietario e gli altri manuali contengono le norme di sicurezza nonché tutti gli avvertimenti, le informazioni importanti e le note.

Ecco cosa stanno ad indicare i seguenti simboli:

-  Nelle immagini panoramiche sono evidenziate varie parti.
-  Istruzioni passo-passo.
-  È molto importante leggere il manuale del proprietario.
-  Gli avvertimenti, le informazioni importanti e le note da leggere sono riportati nell'ultima pagina.

Gli optional sono contrassegnati da un asterisco *.

Il manuale del proprietario è disponibile in formato cartaceo, digitale sullo schermo dell'automobile, online e sotto forma di app. L'app contiene l'intero manuale del proprietario e filmati dimostrativi. Inoltre prevede una funzione di ricerca per testi e immagini. La app può essere scaricata su dispositivi mobili da App Store o Google Play.

Maggiori informazioni sull'automobile sono disponibili anche al sito www.volvocars.com.



01 Accensione e guida

- Chiave telecomando
- Sistema di bloccaggio Keyless*
- Accendere e spegnere il motore
- Freno di stazionamento
- Tergicristalli
- Monitoraggio pressione pneumatici*

02 Funzioni di supporto al conducente

- Funzione Start/Stop*
- Protezione pedoni*

03 Ambiente di guida

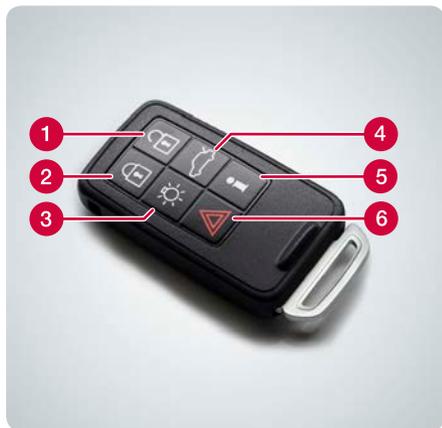
- Regolazione del sedile
- Regolazione del volante
- Portellone elettrocomandato*

04 Funzioni dell'automobile

- Comando climatizzatore
- Comando luci
- Quadro strumenti
- Impianto Infotainment
- Telefono*
- Internet*
- Apparecchio audio esterno
- Pulsanti nella consolle centrale
- Impostazioni nel menu
- Riparatore/prenota tagliando*
- ECO*

05 Consigli

- Rifornimento
- Cura dell'automobile
- Vani di custodia
- Prese AUX/USB* e da 12 V



- 1 Sblocca le portiere e il portellone, disattivando l'antifurto. La funzione può essere impostata in **MY CAR**.
- 2 Blocca le portiere e il portellone, attivando l'antifurto.
- 3 Illuminazione di sicurezza.
- 4 Una pressione sblocca il portellone, una pressione prolungata apre il portellone elettrocomandato*.
- 5 Informazioni*.
- 6 Funzione antipanico.

Nella chiave telecomando si possono memorizzare impostazioni relative, tra l'altro, a specchi retrovisori esterni e sedile del conducente elettrocomandato*, vedere il manuale del proprietario.



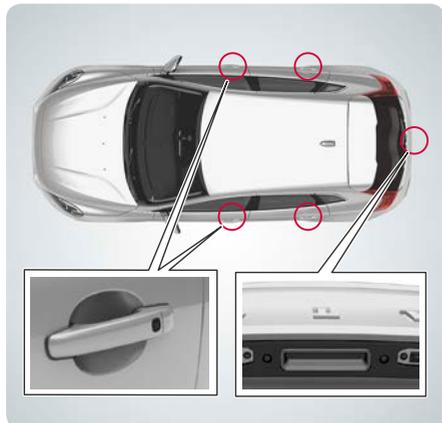
Che cosa indicano le spie nella chiave telecomando*?



- 1 Luce verde fissa: L'automobile è bloccata.
- 2 Luce gialla fissa: L'automobile è sbloccata.
- 3 Luce rossa fissa: L'antifurto è intervenuto dopo il bloccaggio dell'automobile.
- 4 Luce rossa lampeggiante alternata fra le due spie: L'antifurto è intervenuto da meno di 5 minuti.



Come funziona il sistema di bloccaggio Keyless*?



È possibile, ad esempio, tenere la chiave telecomando in tasca.

Bloccare l'automobile e inserire l'antifurto

- Premere il pulsante sulla parte posteriore della maniglia.

Sbloccaggio e disinserimento dell'antifurto

- Afferrare la maniglia di una portiera e aprirla normalmente o premere leggermente la piastrina gommata del portellone.



**Accensione**

- 1 Inserire la chiave telecomando nel blocchetto di accensione (escl. Keyless drive*).
- 2 Premere il pedale della frizione o del freno.
- 3 Premere brevemente il pulsante **START/STOP ENGINE**.

Spegnimento

- 1 Premere brevemente il pulsante **START/STOP ENGINE**.
- 2 Estrarre la chiave telecomando dal blocchetto di accensione (escl. Keyless drive*).

**Attivazione**

- Premere il comando **PUSH LOCK/PULL RELEASE** - il simbolo inizia a lampeggiare. Quando si accende con luce fissa, il freno di stazionamento è inserito.

Disinserimento

- 1 Premere il pedale del freno.
- 2 Tirare il comando **PUSH LOCK/PULL RELEASE**.

Disinserimento automatico

- Mettersi in marcia. (Nelle automobili con cambio automatico è necessario indossare la cintura di sicurezza.)



Portare la leva verso il basso per avviare i tergicristalli del parabrezza e verso l'altro per azionare un ciclo singolo dei tergicristalli.

- 1 Sensore pioggia On/Off.
- 2 Regola la sensibilità del sensore o l'intervallo.
- 3 Tergilunotto - intermittenza/normale.

Per consentire il sollevamento, le spazzole tergicristallo devono trovarsi in posizione di assistenza - vedere il manuale del proprietario.



Come si tara il sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TM)*?

01



Dopo la sostituzione di pneumatici o modifica della pressione pneumatici è sempre necessario procedere alla taratura. L'accensione della spia (⚠) indica che è necessario tarare il sistema. Procedere come segue:

- 1 A quadro spento, gonfiare tutti i pneumatici alla pressione indicata nell'etichetta pressione pneumatici sul montante della portiera del conducente.
- 2 Avviare l'automobile. Nella videata normale della fonte **MY CAR**, premere **OK/MENU**.
- 3 Selezionare **Pressione pneumatici > Tarare press. pneum.** e premere **OK/MENU**.
- 4 La ritaratura viene eseguita durante la guida.



Come si utilizza la funzione Start/Stop*?

02



Cambio manuale

Spegnere il motore: premere il pedale della frizione, portare la leva selettoria in folle e rilasciare il pedale della frizione.

Avviare il motore: Premere il pedale della frizione.

Cambio automatico

Arrestare il motore: Fermare l'auto con i freni di servizio e mantenere poi la pressione sul pedale freno.

Accendere il motore: rilasciare il pedale del freno.

L'accensione della spia nel pulsante indica che la funzione è attiva.



Come funziona la protezione pedoni*?

02



L'automobile è dotata di indicatore di collisione con freno automatico e rilevamento di ciclisti e pedoni, progettato per avvertire il conducente in caso di rischio di collisione con veicoli, ciclisti e pedoni, frenare e/o fermare completamente l'automobile.

È solamente un ausilio e non funziona in tutte le situazioni - ad esempio non è in grado di rilevare ciclisti che provengono lateralmente e pedoni di altezza inferiore a 80 cm o parzialmente coperti.

È importante comprendere le modalità di questa funzione - vedere il manuale del proprietario.





- 1 Regolazione in altezza del bordo anteriore del cuscino.
- 2 Regolazione in altezza del sedile.
- 3 Regolazione longitudinale del sedile.
- 4 Inclinare lo schienale.
- 5 Regolazione del supporto lombare*.
- 6 Memorizzazione delle impostazioni del sedile elettrocomandato*.
- 7 Pulsanti di memoria del sedile elettrocomandato*.

Memorizzazione dell'impostazione:

Tenendo premuto il pulsante di memorizzazione dell'impostazione, premere uno dei pulsanti di memoria. Tenere premuti i pulsanti finché non viene emesso un segnale acustico e non appare un messaggio sul quadro strumenti. Vengono memorizzate le posizioni del sedile e degli specchi retrovisori esterni. Non viene memorizzata la posizione del supporto lombare.

Nella chiave telecomando* possono essere memorizzate anche le posizioni degli specchi retrovisori esterni e le impostazioni di memoria (escluso il supporto lombare) - vedere il manuale del proprietario.



- 1 Sbloccare il bloccasterzo.
- 2 Regolare il volante avanti/indietro e in su/in giù.
- 3 Bloccare il volante.



Come aprire e chiudere il portellone elettrico*? 03



Apertura

- Premere leggermente sulla piastra sensibile gommata sotto la maniglia esterna. In alternativa, premere a lungo il pulsante del quadro luci o della chiave telecomando finché il portellone non inizia ad aprirsi.

Chiusura

- Premere il pulsante: il portellone si chiude automaticamente.

Il portellone può anche essere aperto/chiuso manualmente.



Come si regola la temperatura? 04



- 1 Ruotare per impostare la temperatura individuale sulla parte sinistra/destra dell'abitacolo. Lo schermo mostra la temperatura selezionata.

- 2 Premere **AUTO** per la regolazione automatica della distribuzione dell'aria e delle altre funzioni. Lo schermo mostra **CLIMAT. AUTO**.

Consigli: Per una qualità dell'aria ottimale si raccomanda la modalità **AUTO**. Per regolare la velocità della ventola e la distribuzione dell'aria, la modalità **AUTO** si disattiva.



Come si sbrina il parabrezza? 04



- 1 Premere per attivare il riscaldamento elettrico del parabrezza* - la spia (1) sullo schermo si accende.
- 2 Un'ulteriore pressione attiva anche il flusso d'aria massimo verso parabrezza e finestrini - le spie (1) e (2) si accendono.
- 3 Un'ulteriore pressione disattiva entrambe le funzioni - tutte le spie si spengono.

Modelli senza riscaldamento elettrico: Premere per attivare/disattivare il flusso d'aria.



Come funziona la modalità automatica del comando luci?

04



In modalità **AUTO** si hanno le seguenti alternative:

- Le luci di marcia commutano automaticamente fra luci diurne e anabbaglianti.
- Gli abbaglianti possono essere attivati quando gli anabbaglianti sono accesi.
- Si possono utilizzare gli abbaglianti automatici (AHB)* che attenuano e attivano automaticamente gli abbaglianti.
- La funzione di rilevamento galleria* è attivata.



Come si utilizza il computer di bordo?

04



- 1 **OK** apre i menu del computer di bordo, attiva l'opzione selezionata e conferma i messaggi.
- 2 Rotella scorre tra le opzioni del computer di bordo.
- 3 **RESET** azzerava i dati dell'opzione del computer di bordo selezionata e torna indietro nel menu.



Come si azzerava il contachilometri parziale?

04



- 1 Visualizzare il contachilometri parziale T1 oppure T2 con la rotella della leva sinistra al volante.
- 2 Tenere premuto **RESET** per azzerare il contachilometri parziale visualizzato.

Come si attiva e disattiva l'impianto Infotainment?

04



- 1 Premere brevemente per attivare l'impianto.
- 2 Premere a lungo (fino allo spegnimento dello schermo) per disattivare.

Premere brevemente per disattivare l'audio – un'ulteriore pressione lo riattiva.

Nota che l'impianto Sensus (incl. le funzioni per navigatore* e cellulare*) si accende/spegne in blocco.

Come si naviga nell'impianto Infotainment? 04



- 1 Premere **RADIO, MEDIA, MY CAR, NAV*, TEL*** oppure  per selezionare la fonte principale. In questa modalità viene visualizzata la videata normale dell'ultima fonte attiva.
- 2 Premere **OK/MENU** o la rotella* al volante per accedere al menu principale della fonte selezionata.
- 3 Ruotare **TUNE** o la rotella per navigare nei menu.
- 4 Premere **OK/MENU** o la rotella per selezionare un'opzione nei menu.

Premere brevemente **EXIT** per tornare indietro nel menu, disattivare una funzione o cancellare i caratteri inseriti.

Tenere premuto **EXIT** per tornare alla videata normale o, da quest'ultima, alla videata della fonte principale.

Consigli:

Per accedere al menu scorciatoie dalla videata normale, premere una volta il pulsante della fonte principale. Premere nuovamente per tornare alla videata normale.



Per maggiori informazioni sull'uso dell'impianto, vedere il manuale del proprietario.





Come si connette un telefono Bluetooth**? 04

- 1 Nella videata normale della fonte telefono, premere **OK/MENU**.
- 2 Selezionare **Rendi l'auto ricercabile** e confermare con **OK/MENU**.
- 3 Attivare Bluetooth® nel telefono cellulare. Ricercare e connettere l'automobile al telefono.
- 4 Seguire le istruzioni sul telefono e sullo schermo. Ora il cellulare è collegato e può essere comandato dall'automobile.

Se la registrazione del telefono fallisce, vedere il manuale del proprietario.



Come si effettua la connessione a Internet*? 04

- 1 Connettere il telefono cellulare tramite Bluetooth® o attivare la condivisione Internet nel telefono per la connessione Wi-Fi. Per connettersi al modem dell'automobile, inserire la SIM card nel lettore situato nel cassetto portaoggetti.
- 2 Nella videata normale della fonte **MY CAR**, premere **OK/MENU**, selezionare **Impostazioni > Impostazioni Internet > Connessione tramite**. Selezionare un'opzione di connessione.
- 3 Wi-Fi: connettersi alla rete e inserire la relativa password. Modem dell'automobile: inserire il codice PIN della SIM card.

Per maggiori informazioni sulla connessione, vedere il manuale del proprietario.



Quali servizi comprende il Volvo ID*? 04

Volvo ID è il codice identificativo personale registrato con l'automobile che permette di accedere a diversi servizi (ad esempio al sito web My Volvo) e consente di inviare un indirizzo da un servizio mappe su Internet direttamente all'automobile.

Registrare o gestire il proprio Volvo ID come segue:

- 1 Premere il pulsante di collegamento .
- 2 Selezionare **App > Impostazioni** e seguire le istruzioni sullo schermo.

Per maggiori informazioni su Volvo ID – vedere il manuale del proprietario.



Come si utilizzano le app quando l'automobile è connessa a Internet*? 04



Quando l'automobile è connessa a Internet, è possibile utilizzare le app per servizi musicali, radio online, servizi di navigazione e un semplice browser.

- 1 Premere il pulsante di collegamento .
- 2 Selezionare **App** e premere **OK/MENU** per visualizzare le app disponibili.
- 3 Selezionare la app e confermare con **OK/MENU**.

Alcune app richiedono l'accesso con account separato presso il fornitore di app/servizi di telefonia. Usare l'account esistente o registrarne uno nuovo. Attenersi alle istruzioni sullo schermo.

Come si effettua una chiamata*? 04



- 1 Nella videata normale della fonte telefono, inserire il numero desiderato oppure girare la rotella al volante verso il basso per accedere alla rubrica o verso l'alto per accedere al registro chiamate.
- 2 Premere la rotella per effettuare la chiamata.

La chiamata si conclude premendo **EXIT**.

Per altri modi di effettuare una chiamata, vedere il  manuale del proprietario.

Come si risponde a una chiamata*? 04



- Premere sulla rotella per accettare le telefonate in arrivo.

Premere **EXIT** per rifiutare/terminare una chiamata.

Per altri modi di rispondere a una chiamata, vedere il  manuale del proprietario.



- 1 Connettere un dispositivo esterno all'ingresso AUX o USB* nel vano portaoggetti del quadro centrale.
- 2 Nella videata normale della fonte media, premere **MEDIA** nel quadro centrale.
- 3 Ruotare **TUNE** per selezionare la fonte audio desiderata e premere **OK/MENU**.

Per le altre connessioni del dispositivo esterno, vedere il manuale del proprietario.



- 1 Premere **NAV** per attivare il navigatore* - appare una mappa.
- 2 Premere nuovamente **NAV** e selezionare **Inserisci indir.** con **OK/MENU**.
- 3 Inserire uno o più criteri di ricerca con la rotella di scrittura o con la tastiera numerica nel quadro centrale.
- 4 Selezionare quindi **Imposta singola destinazione** oppure **Aggiungi come destinazioni intermedie** e premere **OK/MENU**.

Per ulteriori informazioni e differenze fra i mercati in merito alla navigazione, vedere il supplemento separato.



Il menu **MY CAR** permette di gestire numerose funzioni dell'automobile, fra cui l'impostazione di orologio, specchi retrovisori esterni e bloccaggio.

Per i pulsanti da utilizzare, vedere il paragrafo precedente "Come si naviga nell'impianto Infotainment?".





- 1 Nella videata normale della fonte **MY CAR**, premere **OK/MENU**.
- 2 Selezionare **Impostazioni > Opzioni del sistema > Impostazioni orario**.
- 3 Ruotare **TUNE** su **Orario automatico** e premere **OK/MENU** per attivare l'impostazione automatica dell'ora.

Affinché l'orario dell'automobile sia impostato correttamente, è importante selezionare la località attuale.

Come si effettua la chiamata al riparatore o la prenotazione del tagliando*?



- Nella videata normale della fonte **MY CAR**, premere **OK/MENU** e selezionare **Assistenza e riparazioni**.

In **Assistenza e riparazioni** sono disponibili informazioni sul riparatore selezionato e registrato nel portale My Volvo. In **Informazioni concessionaria** è possibile telefonare e inviare la richiesta di prenotazione al riparatore (servizio disponibile anche nel portale My Volvo). Inoltre è possibile aggiornare le informazioni sul riparatore e inserirlo come destinazione.

Solo alcuni mercati.



Quali funzioni ha l'ECO*?



Premendo una volta **ECO** si attiva un programma ottimizzato a basso consumo che prevede, fra l'altro, le seguenti modifiche:

- Start/Stop – il motore può spegnersi automaticamente prima che l'automobile si fermi.
- Eco Coast – il freno motore si disinserisce e l'automobile procede in folle.
- Disattivazione o limitazione di alcune funzioni del climatizzatore.



Come si effettua il rifornimento?

05



- Premere il pulsante sul quadro luci per aprire lo sportello del serbatoio - lo sportello si apre al rilascio del pulsante.

La freccia sulla spia sul quadro strumenti indica il lato dell'automobile in cui si trova il tappo del serbatoio.

Come deve essere lavata l'automobile?

05



Il lavaggio a mano è più delicato di quello automatico sulla vernice. Inoltre la vernice nuova è più sensibile. Per i primi mesi, si consiglia quindi di lavare l'automobile a mano.

Utilizzare acqua pulita e una spugna. Sporcizia e pietrisco possono graffiare la vernice.

Come si puliscono gli interni in pelle*?

05



La pelle deve essere pulita regolarmente per mantenerne inalterato l'aspetto. Si raccomanda quindi di trattare gli interni in pelle con il kit Volvo Leather Care 1-4 volte all'anno. Il kit Volvo Leather Care è disponibile presso i concessionari Volvo.



Qui sono mostrati alcuni dei vani di custodia dell'auto.



Il manuale del proprietario mostra alcuni vani portaoggetti.



Affinché le prese da 12 V nell'abitacolo funzionino, la chiave telecomando deve trovarsi almeno in posizione I. La presa da 12 V* nel bagagliaio è sempre attiva.



Come funziona il sistema di bloccaggio Keyless*?



La funzione Keyless può essere disturbata da campi e schermi elettromagnetici. Non tenere/conservare la chiave telecomando vicino a cellulari o oggetti metallici.

Come si accende e si spegne il motore?



Dopo un avviamento a freddo, il minimo è sostenuto a prescindere dalla temperatura esterna. Questa funzione aumenta l'efficienza dell'impianto di depurazione dei gas di scarico Volvo. Negli avviamenti a freddo, alcuni motori diesel possono avere un avviamento ritardato a causa del pre-riscaldamento.

Come funziona la protezione pedoni*?



La funzione non è in grado di rilevare tutti i pedoni in ogni situazione e non rileva i pedoni parzialmente coperti, né le persone con indumenti larghi che nascondono il profilo del corpo, né i pedoni di altezza inferiore a 80 cm. La funzione non è in grado di rilevare tutti i ciclisti, ad esempio quelli parzialmente coperti, con indumenti larghi che nascondono il profilo del corpo o che provengono lateralmente. Il conducente deve sempre guidare in modo responsabile e mantenere una distanza di sicurezza adeguata in base alla velocità.

Come si regola il sedile?



Regolare la posizione del sedile del conducente **prima** di mettersi in viaggio, mai durante la guida. Controllare che il sedile sia in posizione bloccata per evitare lesioni personali in caso di frenata brusca o incidente.

Come si regola il volante?



Regolare il volante (dopo aver regolato il sedile) **prima** di mettersi in viaggio, mai durante la guida.

Come aprire e chiudere il portellone elettrico*?



Fare attenzione al pericolo di schiacciamento durante l'apertura/chiusura. Prima di iniziare l'apertura/chiusura; controllare che nessuna persona sia vicino al portellone; al fine da evitare pericolose lesioni da schiacciamento. Azionare sempre il portellone prestando la massima attenzione. Se l'altezza libera è ridotta, non utilizzare l'azionamento elettrico. Se il sistema è stato usato continuamente per un lungo periodo, esso sarà spento per evitare il sovraccarico. Potrà essere riutilizzato dopo circa 2 minuti.

Come si effettua la connessione a Internet*?



Se si utilizza Internet, per il trasferimento dati (traffico) si applica la tariffa del proprio operatore di rete. Per informazioni sulla tariffa di trasferimento dati, contattare l'operatore di rete. Connessione tramite il modem dell'automobile: per non dover inserire il codice PIN a ogni avviamento dell'automobile, si può disattivare la funzione di blocco con codice PIN selezionando l'opzione Modem veicolo, quindi deselezionando Blocca scheda SIM.

Come si puliscono gli interni in pelle*?



Alcuni indumenti colorati (ad es. jeans e capi scamosciati) possono scolorire la tappezzeria. Non utilizzare mai solventi forti - potrebbero danneggiare i rivestimenti.

Dove si trovano le prese AUX/USB* e da 12 V?



L'intensità di corrente massima è di 10 A (120 W), utilizzando una presa da 12 V alla volta nel tunnel. Utilizzando contemporaneamente entrambe le prese nel tunnel, ogni presa eroga un massimo di 7,5 A (90 W). L'intensità di corrente massima è di 10 A (120 W) per la presa da 12 V nel bagagliaio.